

國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第 199 期 2014/02/15 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。2013 年 8 月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

國立中央大學客家學院電子報

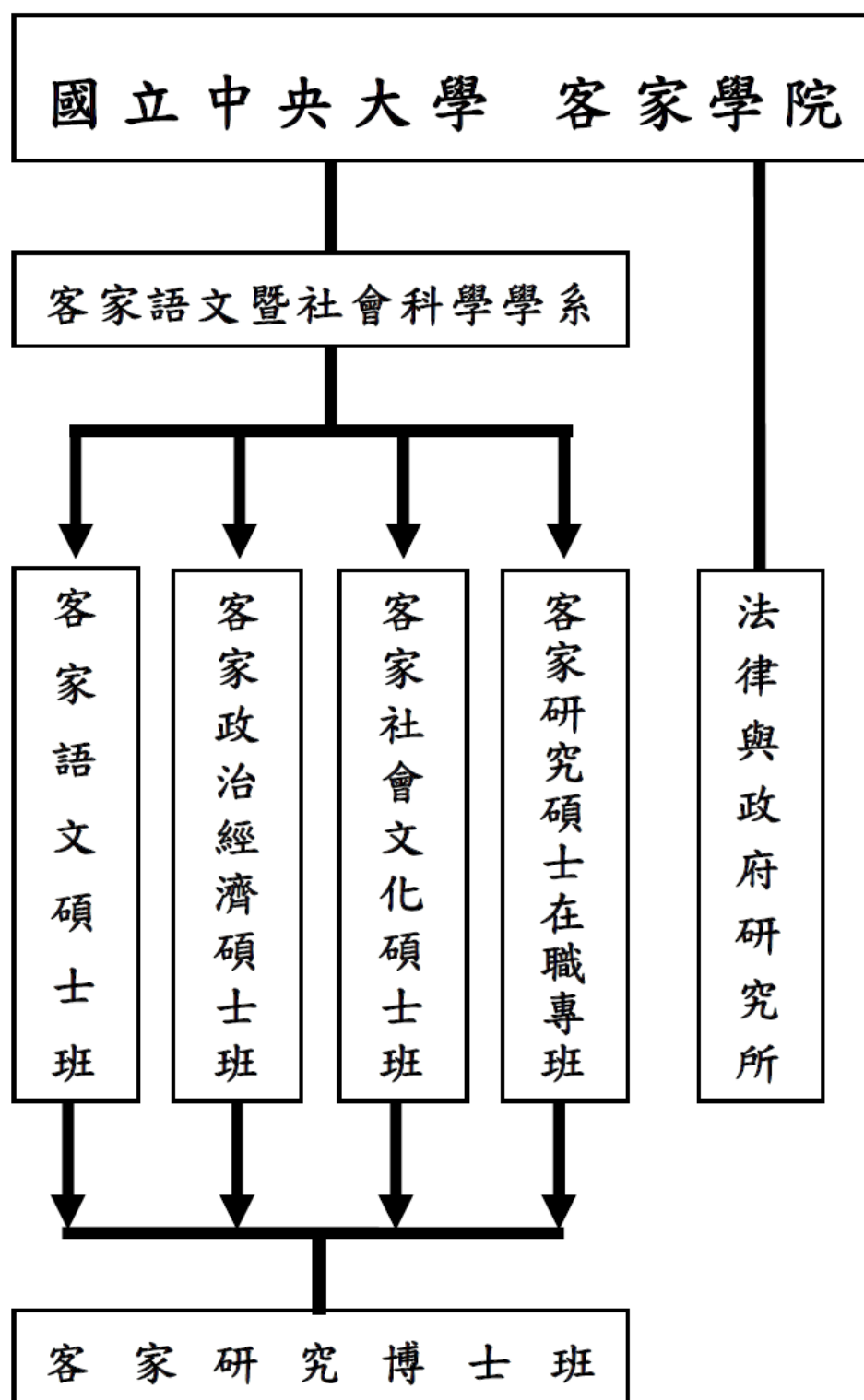
- ◆ 贊助單位 / 客家委員會
- ◆ 發行單位 / 國立中央大學客家學院
- ◆ 榮譽發行人 / 周景揚校長
- ◆ 發行人 / 羅肇錦院長
- ◆ 編輯顧問 /

王俐容老師、周錦宏老師、姜貞吟老師、
孫煒老師、陳秀琪老師、陳定銘老師、
張翰璧老師、劉小蘭老師、蔡芬芳老師、
鄭曉峰老師、鍾國允老師、羅肇錦老師。

(依姓氏筆畫排序)

- ◆ 主編 / 羅肇錦院長
- ◆ 編輯群 /
周佳儀、涂正強、許宏勳、彭淑姿、彭賢明、
賴亞華。(依姓氏筆畫排序)
- ◆ 網頁製作 / 許宏勳
- ◆ 連絡電話 / 03-4227151#33050

本院於2013年8月成立
「客家語文暨社會科學學系」，
客家學院的組織架構如下：



大學部

客家語文暨社會科學學系：

2013 年 8 月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

<http://hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/>

碩士班

客家社會文化碩士班：

2003 年 8 月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

<http://140.115.170.1/Hakkaculture/index.html>

客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

<http://140.115.170.1/Hakkalanguage/>

客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門（非營利組織）、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文化產業的創新發展。

<http://140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php>

客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

法律與政府研究所：

本所於民國 95 年 8 月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

博士班

客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

客事雲來(客家學院公告事項)	1
後生學術報導(學生學術介紹).....	4
打嘴鼓(客家新聞彙編)	8
閱覽者意見回饋	52

客事雲來

(客家學院公告事項)

國立中央大學公開徵求客家學院院長候選人啟事

【文 / 國立中央大學客家學院辦公室】

國立中央大學公開徵求客家學院院長候選人啟事

- 一、 依據「國立中央大學客家學院院長遴選辦法」，特公開徵求具前瞻理念、領導協調能力及國際視野之院長人選。
- 二、 新任院長任期自 103 年 8 月 1 日起聘，任期三年，得續任一次。
- 三、 本院現有客家語文暨社會科學學系（含客家社會文化碩士班、客家語文碩士班、客家政治經濟碩士班、客家研究碩士在職專班、客家研究博士班）及法律與政府研究所。
- 四、 申請者需符合下列基本條件：
 - (1) 具國內外大學博士學位。
 - (2) 具有教授或同等資格。
 - (3) 具學術行政工作經歷。
- 五、 申請者除符合基本條件外，需符合下列積極條件：
 - (1) 學術研究卓有成就。
 - (2) 具規劃及發展學術之行政能力。
 - (3) 對客家及族群研究事務的推動需有關懷與參與的熱忱。
 - (4) 具國際觀。
- 六、 凡具備以上資格者，均可自薦或由校內外人士及學術團體推薦。本院備有候選人推(自)薦表，歡迎索取或自網頁下載(網址 <http://hakka.ncu.edu.tw/Hakkacollege/>)。有意申請者或推薦者請填寫推(自)薦表併同積極條件所述之相關資料、學經歷、著作目錄、治院理念、三位可供諮詢者名單等參考資料，於 103 年 3 月 21 日(星期五)前(以郵戳為憑)，掛號寄至「國立中央大學客家學院院長遴選委員會」收。

地址：320 桃園縣中壢市中大路 300 號

聯絡電話：03-4227151-33467

傳真：03-4276928

E-mail：ncu3050@ncu.edu.tw

本院相關資訊請參考 <http://hakka.ncu.edu.tw/Hakkacollege/>

恭賀本院陳定銘教授榮獲 102 學年度研究傑出獎

【文 / 國立中央大學客家學院辦公室】

恭賀 客家語文暨社會科學學系 陳定銘 教授
榮獲 國立中央大學 102 學年度研究傑出獎

後生學術報導

(學生學術介紹)

桃園楊梅地區四海與海四客語語言接觸研究

【文／涂政強（國立中央大學客家研究碩士在職專班畢業生）】

摘要

本研究主要是針對桃園楊梅地區四海與海四客家話的語言接觸作為研究重點，擬針對楊梅地區的四海與海四客家話進行聲母、韻母、聲調以及詞彙的語言田野調查，整理出楊梅地區客家話的聲韻調系統，期望藉此進一步瞭解楊梅地區客家話的語音與詞彙特徵，進而勾勒出楊梅客家話分佈概況。

本文研究的重點是以「比較」為主，首先，除了比較楊梅四海及海四客家話的語音特點，包括聲母、韻母和聲調之外，也比較兩者詞彙上的差異。再者，比較楊梅四海及海四客家話與四縣、海陸客語詞彙之差異。最後，比較楊梅四海及海四客家話與楊梅地區其他客語語言接觸的情況。

本文共分六個章節。第一章為緒論，說明本文的研究動機與目的、研究方法以及研究步驟，並佐以相關研究文獻、概述楊梅的地名由來與拓墾歷史、地理位置與行政區域、住民狀況以及方言點與發音人之簡介。第二章為楊梅四海與海四客家話語音系統的說明，分別介紹四海與海四客家話聲母、韻母和聲調之情形。第三章為楊梅四海與海四客家話語音特點比較，將楊梅四海與海四客家話聲母、韻母和聲調之特徵進行比較與探討。第四章是將楊梅四海與海四客家話詞彙差異進行比較與探討，同時也比較楊梅四海及海四客家話與四縣客語、海陸客語之詞彙差異。第五章是將楊梅四海話與海四話、秀才窩的永定話以及瑞原里和永寧里的五華話加以整理與歸納，進而繪製出楊梅客家話分佈概況。第六章為本文的結論，總結本研究的研究結果，並提出檢討與建議，以作為未來研究者對本研究主題有更加深入專研的參考。

區域發展對土地利用變遷之影響-以桃園縣客家地區為例

【文／王鴻宇 (國立中央大學客家政治經濟碩士班畢業生)】

摘要

隨著工商業快速發展與演變之下，土地利用的需求也跟著增加，尤其在經濟發展與產業結構的改變之下，使得大量的人口開始湧入都市地區。因此，土地的需求量逐漸大於供給量，開始產生供需失調的問題。另一方面，受到了公共建設與都市計畫區的劃設之下，更進一步影響到都市周邊的區域發展；相對地，也會破壞原始的地表景觀，如埤塘消失、耕地面積縮減與稻米產量下降等，進一步使得變更加用地的情形更加嚴重。

本研究在資料運用上，以 1988、1998 與 2009 年做為研究時間，透過遙測技術與地理資訊系統的操作，先以衛星影像分析數據以及都市蔓延分析，用以探討桃園縣土地利用/覆蓋與都市蔓延的真實情況。其次，針對重大建設航空城，對區域地貌的變化與都市發展做討論。再者，藉由 IPCC 情境概念來探討土地利用的議題，用以瞭解今昔土地利用模式之情境轉變。以提供後續研究者作為研究土地利用的輔助資料。

國小學童客語學習動機與學習滿意度之研究--以基隆市國小高年級為例

【文／李淑郁（國立中央大學客家研究碩士在職專班畢業生）】

摘要

本研究旨在探討基隆市國小高年級學童客語學習動機與學習滿意度之現況，以及不同背景的學童在客語學習動機與學習滿意度上之差異性與相關性。

本研究採用問卷調查法，作為資料蒐集的工具，以基隆市國小高年級學習客語之學童為研究母群體，進行抽樣問卷調查，共發出 320 份問卷，回收有效問卷 306 份，有效回收率 95.6%。根據學童問卷結果，採用描述性統計、t 檢定、單因子變異數分析、皮爾遜積差相關等統計方法進行資料處理與分析，問卷調查研究得到初步結果，再輔以深度訪談。根據資料分析，本研究結果發現：

- 一、基隆市國小學童客語學習動機以「價值成份」最高、其次「期望成份」、「情感成份」最低。
 - 二、國小學童客語學習滿意度以「教師教學」最高、其次「學習效果」、再其次「人際關係」、「課程教材」最低。
 - 三、基隆市國小學童在客語學習動機上會因性別不同而有顯著差異，但不因年級、誰決定選修客語、父母族群別、認為自己是那一族群、平常主要使用語言之不同而有顯著差異。
 - 四、基隆市國小學童在客語學習滿意度上會因性別、教材不同而有顯著差異，但不因年級、誰決定選修客語、父母族群別、認為自己是那一族群、平常主要使用語言之不同而有顯著差異。
 - 五、基隆市國小學童客語學習動機與客語學習滿意度有顯著的正相關。
- 最後依據本研究之結論發現分別提出建議供教育主管機關、學校、教師、學生及未來研究之參考。

打嘴鼓

(客家新聞彙編)

103 年度「**幼幼客語闖通關**」認證報名至 3 月 28 日止

【文／轉載自客家委員會】

「小朋友，歡迎來到客家庄喔！從現在開始，我們一起來說客語吧！」客家委員會 103 年度「幼幼客語闖通關」認證活動於 103 年 2 月 10 日開始線上報名，希望藉由闖關活動結合客語認證，鼓勵幼兒從遊戲中學習，更藉此瞭解幼兒客語能力。

客委會秉持推動客語向下扎根的理念，於 101 年試辦幼幼客語闖通關認證活動，打破一般傳統考試概念，讓幼兒在輕鬆的情境下，沒有負擔地聽、說客語，並認識客家語言文化，共有 2,439 位小朋友參加；102 年正式辦理認證活動，吸引了 3,389 位小朋友參加。今年希望可以讓更多小朋友有機會參與，規劃以全國 69 個客家文化重點發展區及臺北市、新北市、基隆市、彰化縣、嘉義縣、臺南市、宜蘭縣等報名者居住之行政區為原則，廣設認證所，希望透過學習客語建立客家認同，永續傳揚客語文化。

「幼幼客語闖通關」認證題目以生活化、實用化為原則，家長可於認證活動前，藉由「家長手冊」陪同孩子一起輕鬆學習客語，讓客語融入家庭生活，也讓客家文化於家庭生活中深耕，落實客家文化之傳承與延續。

「103 年度幼幼客語闖通關」認證將於 103 年 5 月 24 日(星期六)舉辦，報名日期自 2 月 10 日(星期一)起至 3 月 28 日(星期五)止，凡年齡 5 足歲至國小適齡入學前之幼童(民國 98 年 8 月 31 日(含)以前出生者)皆可報名，一律採網路報名。完成報名者，客委會致送《幼幼客語闖通關認證家長手冊》，以利參考學習。

相關報名資訊請至客家委員會等網站 (www.hakka.gov.tw) 查詢，歡迎家長與老師們，鼓勵符合報名資格的小朋友們踴躍參加！

報名資訊相關網頁：

- 一、客家委員會網站 <http://www.hakka.gov.tw>
- 二、客語能力認證網 http://elearning.hakka.gov.tw/kaga/Kaga_news.aspx
- 三、103 年度幼幼客語闖通關認證報名網站
<http://abst.sce.ntnu.edu.tw/103yoyohakka/>

資料來源：<http://www.hakka.gov.tw/>

張貼日期: 2014-02-11

「客家委員會資料開放平台」開放測試

【文／轉載自客家委員會】

客家委員會(以下簡稱本會)自即日起至 2 月 10 日止，開放「客家委員會資料開放平台(Open Data.hakka)」(測試版)，提供各界上網查詢本會及所屬機構之各項開放資料，歡迎您利用春節假期上網測試。

本平台係本會及所屬機構開放資料之單一窗口，網址：<http://data.hakka.gov.tw>，如果您對本平台所提供內容或服務有任何建議，歡迎 e-mail 至本會服務信箱：src@mail.hakka.gov.tw，您的寶貴意見將是我們持續改進的重要參考！

資料來源：<http://www.hakka.gov.tw/>

張貼日期: 2014-01-29

「103 年度全國客家人口基礎資料調查」

【文／轉載自客家委員會】

客家委員會委託典通股份有限公司辦理「103 年度全國客家人口基礎資料調查」

一、客家委員會為建構全國客家族群基礎資料，推估客家族群之人口數、了解行政區域分布及認同情形，於 103 年 1 月至 2 月委託典通股份有限公司辦理「103 年度全國客家人口基礎資料調查」，敬請各界惠予配合調查。

二、若對本調查有任何疑義，請電洽

典通股份有限公司查詢專線：(02)2960-1266 分機 805(蕭先生)

或客家委員會電話：(02)8995-6988 分機 527，鄭文婷小姐。

二、若對調查真實性存疑，請至內政部警政署網站(<http://www.npa.gov.tw/>)「165 防詐騙專區」查詢本月辦理統計調查總覽。

資料來源：<http://www.hakka.gov.tw/>

張貼日期: 2014-01-28

2014 桐花歌曲舞蹈創作大賽

【文／轉載自客家委員會】

2014 桐花歌曲舞蹈創作大賽 正式開跑

由客家委員會主辦的「2014 桐花歌曲舞蹈創作大賽」徵選活動正式開跑！即將邁入五周年的全臺客家創作搖籃—「桐花歌曲舞蹈創作大賽」，年年吸引許多喜好音樂、熱愛舞蹈的創作者熱情參與。本(2014)年活動總獎金獎品超過二百萬元，希望再度廣邀熱愛創作的國人們共襄盛舉，藉此投入客家藝術文化的推廣與創新，同時注入全新活力能量，展現「HAKKA 軟實力」，使客家文化能多元發展、永續傳承。徵件期間自即日起至 2 月 21 日(五) 止，邀您一同「共下來 Show(客)！」，每組優勝者最高可獲得 15 萬元獎金，絕對是本年度最受矚目、最精彩的客家文化經典賽事。

本次徵選大賽中，「歌曲創作大賽」分為歌曲創作組及舞曲創作組；「舞蹈創作大賽」則分為藝術舞蹈組及流行舞蹈組。運用無形的符號意象、動人的旋律與肢體的張力，結合「客家」、「桐花」等元素，展現多元的客家文化，以及客家年輕一代在藝術領域上強大的創作能量。透過這些歌舞的揮灑，除讓國人感受桐花的浪漫優雅之外，也讓客家文化得以更豐富多元的方式，融入非客家族群的生活文化中，既能傳承客家文化，又能為國人忙碌的生活增添更多歡愉及趣味。

不限國籍與年齡、個人或團體，只要有創作才華！勇於展現自我才能或對客家文化有興趣者均可報名參加。創作內容方面，風格、語言、曲風及舞風皆不設限，只要注入客家或桐花相關的元素，且能呈現客家文化內涵或桐花浪漫意境者都歡迎報名參賽。而本屆「桐花歌曲創作大賽」中勝出的 12 首歌曲，同時也將被收錄於桐花歌曲專輯出版，讓這些優美的客家旋律能廣為流傳。

「桐花歌曲舞蹈創作大賽」舉辦至今，已經發掘了許多優秀的客家新生代創作者，為客家藝術文化傳承與創新累積了強大的能量，而今年為鼓勵與發掘更多的素人參與創作，除了提供高額的獎金作為獎勵之外，客委會也提供了精美實用的「參加桐樂獎」，所有報名的參賽者均能參加抽獎，獎項包含「32 吋時尚 LED 電視/乙臺」、「3C 實用平板電腦/乙臺」、「足部按摩放鬆器/乙臺」、「美味實用果汁機/乙臺」等，共計 16 個獎項名額，歡迎喜愛創作、客籍及非客籍的才子才女、專家、素人踴躍報名，只要在 2 月 21 日前於活動官網線上報名，就有機會站上屬於你(妳)的客家新舞臺，成為「2014 - 桐花之星」。

※洽詢專線(02) 3393-7306，「2014 桐花歌曲舞蹈創作大賽」工作小組。

資料來源：<http://www.hakka.gov.tw/>

張貼日期: 2014-01-28

2014 桃園燈會在龍潭~布馬飛揚燈區

【文／轉載自桃園縣政府客家事務局】

~2014 桃園燈會在龍潭~布馬飛揚燈區 2 月 10 日在客文館閃亮登場

全國最有客家味的「布馬花燈」10 日晚間在桃園縣客家文化館點燈，客家事務局賴俊宏局長表示，饒平布馬是客家文化的特色之一，今年更製作成客家最具創意的花燈，讓桃園縣民都能欣賞這有趣又具創意的布客家馬花燈，體會別具風味的桃園客家風味的燈會。

中壢市過嶺地區是饒平客家先民在臺的聚居處，「布馬舞」是饒平客家文化的重要特色，也是喜慶活動中常見的表演項目，縣府與在地社區、學校的齊心推廣下，近年來已被視為最佳客家創意活動之一。今年適逢 103 年馬年，故特別與中平國小、過嶺社區合作推出布馬主題燈區，與龍潭大池的主燈區相互輝映，更期以馬到成功、萬馬奔騰之勢帶領大家迎接 103 年；此外，客文館四處也布置了許多不同造型的環保花燈，這些花燈都是由桃園縣各地的地方社團製作展示，爭奇鬥艷，要讓參與民眾感受具有濃濃客家味的元宵佳節。

布馬飛揚燈區即日起每天晚間 6 時至 10 時亮燈，也為歡慶客家天穿日，客家文化館的副燈區展期特別延長至 2 月 19 日（天穿日，農曆正月 20 日）。燈會期間（即日起至 2 月 16 日）為方便民眾賞燈，備有 5 條路線交通接駁及 5 處停車場，客家文化館也備有免費停車場，為避免賞燈期間交通壅塞，歡迎民眾多多搭乘燈會期間接駁車（潛龍國小線）或台灣好行慈湖線到客家文化館欣賞客家布馬燈。台灣好行平日一小時一班車，假日半小時一班車，除了龍潭大池與客家文化館外，也可遊覽三坑老街、石門水庫、大溪老街及慈湖等觀光景點。詳情請上活動網站查詢：
<http://2014lantern.nim.com.tw/>。

2014 年桃園燈會即日起至 16 日在龍潭大池舉行，客家文化館設立「布馬飛揚燈區」於 2 月 10 日晚間舉行點燈儀式，高 6 公尺的 Q 版大型布馬燈，在精采聲光特效中閃亮登場，徐玉樹議員、張肇良議員及龍潭鄉葉發海鄉長等多位貴賓亦親臨參與，當神采奕奕的狀元郎騎著花布馬燈與周邊 103 匹小布馬燈同時在夜空中閃亮現身時，引發現場上百位民眾一陣歡呼。

資料來源：<http://www.tychakka.gov.tw>

客家金嗓大對決 歷屆好手來尬歌(公布入圍名單)

【文／轉載自桃園縣政府客家事務局】

客家金嗓大對決 歷屆好手來尬歌(公布入圍名單)

第三屆全國客家流行歌曲大賽 2 月 9 日在桃園縣客家文化館演藝廳展開最後一組-超級擂台組初賽，14 日下午將在戶外廣場進行決賽。來自全國 155 位好手中，有人已經出專輯，還有多位參賽者連續挑戰三屆，想要贏得最高榮耀，競爭激烈不亞於選秀節目。參賽者不畏天寒，都提前到館內各角落練唱，氣氛緊張，比賽時吸引爆滿民眾到場觀賞，經過一番拚戰，有 20 人進入決賽。

桃園縣政府客家事務局賴俊宏局長表示，客家事務局自吳志揚縣長上任後成立這三年來，除了積極推廣各項客家事務，一年舉辦四季四大活動，春季的活動就是天穿日-全國客家流行歌曲大賽，今年邁入第三屆，這次參賽選手大爆滿，從去年近千人增加到 1,413 人，可謂是破紀錄。而客家流行歌曲在國語、閩南語及外國流行歌曲交互衝擊下，近年來也有創新及自成一格的發展，創立了獨特的風格；唱歌是件幸福的事，冀望透過這次比賽，讓更多人唱客家歌、聽客家歌，讓客家流行歌廣為流傳，也使客家文化綻放出更璀璨的光芒，共同營造愛與祥和社會。

曾擔任新北市政府客家事務局局長的何培才，在卸任之後不忘支持客家活動，這次偕同夫人黃玉珍一同來參賽。何培才表示，參加過幾次客家相關活動，桃園是全國辦得最好的，今年的參賽者非常踴躍，看得出流行歌曲比賽已深植全國各地，是一場辦得非常成功的比賽。非常開心能來參與這場盛會，這次比賽選定歌曲是「客家子弟踏出來」是以前推廣客家事務時，每場活動結束都要唱的歌曲，希望客家子弟要多多參與客家事務，把客家文化推廣出去。

本次超級擂台組比賽多位參賽者連續挑戰三屆，參賽者皆表示參加比賽還能互相切磋歌藝並留下美好的回憶。來自高雄的葉金源，在第一屆拿到佳作，特地一早搭高鐵來桃園挑戰高手，希望今日能有佳績。曾在第一屆長青組拿到第二名的郭茂盛，已連續參加三屆，認為這項活動辦得很有意義，提供喜歡唱歌的朋友一個交流的平台，以歌會友，而且唱歌能保持心情輕鬆愉快，整個人越來越年輕，未來還會每年都來參加。

經過一整天激烈競賽，超級擂台組最終獲得入圍獎者計有蔡宜芸、徐冠宗、彭偉庭、陳廷婷、陳石貴、林雨涵、蔡舒芸、葉金源、黃暄煊、王梓芳、羅華升、邱梓謙、南志騰、劉慧卿、曾仲璋、黃于娟、徐春木、劉孟青、葉鈺淳、鄧進田（以上姓名以初賽參賽者出場順序排序），決賽於 14 日（星期五）下午在桃園縣客家文化館戶外廣場舉行，現場由樂隊伴奏，比賽優勝者將於 15 日(星期六)在客家文化館

戶外廣場接受表揚以及由吳志揚縣長親自頒發獎盃及獎金，15 日客家事務局也邀請多位知名客家籍藝人等，為民眾準備豐富的表演內容，並提供 1500 份的炸年糕等著大家品嚐，歡迎鄉親來桃園縣客家文化館參與此次盛會！詳情請至活動網站 <http://www.hakka-music.com/>或至客家事務局網站 <http://www.tychakka.gov.tw/>查詢。

資料來源：<http://www.tychakka.gov.tw>

宜蘭天穿日行銷蘿蔔 認識飲食文化

【文／轉載自客家電視台／劉玟惠 徐志維 宜蘭】

下週三就是全國客家日，宜蘭縣政府將在 16 日和 19 日兩天，在壯圍大福補天宮舉行活動，並且以壯圍當地農產蘿蔔為主軸，讓民眾自己包菜包和新丁板，認識客家飲食文化。

為了展現客家表演藝術，宜蘭客家鄉親向 80 多歲老藝師學習民俗表演公背婆，要在天穿日活動當天呈現學習成果，而屆時還會讓民眾親手製作，加入菠菜、火龍果等天然蔬果色素的五行菜包和新丁板。

指導老師 王秀玲：「其實很多的食材，它存在的色素很高，但是有很多人不知道，我們也可以借用活動的機會，來推廣一下，希望大家都很健康，不會說擔心，吃下肚的東西是什麼東西，最起碼你看得節令的東西，比較沒有農藥。」

菜包裡面包的蘿蔔是壯圍當地農民，以沙灘地種出的農產品，除了做成美食，當天也會贈送蘿蔔，給參加的民眾，宜蘭縣政府藉此機會要幫壯圍蘿蔔，打出知名度。

宜蘭縣縣民政局客家事務科科長 謝淑惠：「我們辦這個全國客家日活動，不是只有吃有玩，還有可以對我們地方(產業)有幫助，在壯圍鄉他們有種蘿蔔，因為他都種在沙灘，他們的蘿蔔大又甜。」

宜蘭縣約有 7 萬客家人口，今年宜蘭縣天穿日選在壯圍鄉大福補天宮，女媧娘娘廟前廣場舉辦，分為 16 日和 19 日兩日活動，讓宜蘭客家鄉親一起祭到天穿過。
(2014-02-11)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

搭福廠拜新丁 六堆地區百年習俗

【文 / 轉載自客家電視台 / 潘成旺 屏東】

「拜新丁」是六堆客家地區，新春期間重要的慶典之一，屏東縣佳冬鄉，佳冬、六根兩村，每年農曆正月十二，會有搭福廠拜新丁的習俗，儘管受少子化及人口外移影響，佳冬拜新丁的人數逐年遞減，居民依舊相當重視，說這上百年的傳統，比春節還熱鬧。

「明天就兩個月。」

抱著剛出生的小孫子，到福廠拜拜，第一次當阿公的心情，楊先生顯得相當高興。

佳冬鄉鄉親 楊先生：「有，很高興，60 歲才有孫子怎會不高興。」

福廠裡的供桌上，擺了佳冬和六根兩村，去年出生男丁的新丁板，依據盆數就可得知新生數量，是另類的戶口普查方法。

佳冬鄉六根村長 張振香：「去年 23 盆今年 21 盆，這是我們新丁各年的紀錄，再往上我要看簿子才清楚。」

當地村長表示，佳冬鄉人口全盛時期，每年可擺上 100 多盆，新丁板多到供桌擺不完，現在受少子化及人口外移影響，近年來的供桌都空著一大半，由於佳冬鄉努力保存六堆鄉鎮最古董的新丁廠，也鼓勵年輕人努力生育，要把拜新丁習俗和六堆地區中碩果僅存的福廠，共同延續下去。 (2014-02-11)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

「六堆祈福尖炮城」 元宵節熱鬧開戰

【文 / 轉載自客家電視台 / 陳文霖 屏東】

客庄 12 大節慶之一的「六堆祈福尖炮城活動」，即將在 14 日，於屏東縣萬巒鄉五溝水，以及 15、16 日，於屏東縣立運動公園，熱鬧展開。

尖炮城是六堆地區特殊的節慶活動，早年客家先民開墾時期，在庄頭築高台，在遭受攻擊時燃炮互相通知，後來轉變為元宵時，用來加強團練捍衛家園，百餘年來，在萬巒鄉五溝水年年舉辦，未曾中斷，今年除了五溝，傳統式尖炮城之外，屏東縣客務處也會在運動公園，進行六堆義勇軍尖炮城，水上尖炮城，全家福闖關尖炮城等項目，要讓更多民眾一起來體驗，六堆地區的元宵歡樂氣氛。（2014-02-11）

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

潘冉祿雕刻展 呈現早期客庄生活貌

【文／轉載自客家電視台／陳文霖 屏東高樹】

屏東縣高樹鄉的鍾理和故居，目前推出潘冉祿雕刻藝術作品展，潘冉祿雖然只有國小學歷，但從小就對雕塑展現高度的興趣與功力，這次的展覽，以客家人物和動物為主題，呈現早期客家族群勤儉的風格。

我們客家人的老人家，就是要布釦子的。

憑著自己的經驗與想像，潘冉祿以雕刻的方式，呈現早年客庄人物的生活樣貌，像是拄著柺杖的老人家，用背帶背著小孩的婦人家，以及赤腳的老阿婆等等形象鮮明，栩栩如生。

雕塑家 潘冉祿：「就想到從前人長得怎樣，這樣的形象，我後來要做了，我就想到從前人的樣式。」

雕刻藝術無師自通的潘冉祿，從小就喜歡做泥人，長大後漸漸懂得如何模擬人的神韻與體態，他的作品大都自然樸實，少有斧鑿的痕跡。

雕塑家 潘冉祿：「自己的姿勢要坐怎樣，自己去比，自己比好像發瘋一樣，好像瘋子一樣，不要讓人看到。」

總共 21 件雕塑作品展示，是潘冉祿歷年來，展出件數最多的一次，他以細膩的觀察與雕塑手法，實體刻畫出過去的客家印象，讓人對於客庄的生活，有更深層的體會。
(2014-02-11)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

新北客園區「茶」主題 推環保過天穿日

【文／轉載自客家電視台／范傑翔 陳欣渝 新北市】

下週三就是天穿日，也是全國客家日，新北市客家事務局，以新北市市花「茶花」為主題，推出系列活動，邀請民眾一同到新北市三峽客家文化園區同歡。

新北市客家事務局局長 彭惠圓：「既然是我們的天穿日，所以我們有音樂表演的部分，我們有邀請音樂家，來展示以前古早的老唱片、音樂來給大家看，讓人去懷舊這部分。」

新北市客家事務局，為了重現早期客家族群，如何歡度天穿日，除了安排傳統音樂特展，更以「茶」作為主題，以茶花布展和植栽綠化，傳達環保減碳愛地球的觀念，再用 4 種茶藝活動，要讓民眾一邊品茶一邊悠閒慶祝，期盼藉由活動更了解客家節慶的文化內涵。（2014-02-11）

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

竹東山歌賽擴辦登場 鎮歌首發傳唱

【文／轉載自客家電視台／黃文珪 新竹】

新竹竹東今年將邁入第 50 屆的客家山歌大賽，即將在 2 月 16 日開始，除了擴大舉辦，主辦單位竹東鎮公所，還將發表竹東鎮歌。

慶祝竹東鎮客家山歌比賽，竹東鎮公所特別邀請歷屆，共 30 位山歌王與歌后共同演唱，鎮公所表示，由於今年即將邁入半世紀，已超過 1500 位全台各地的，山歌好手報名參賽，而為了讓比賽更具公平性，以往複賽開始，由參賽者自選歌曲的部分，今年將改為，選唱由主辦單位指定的歌曲。

竹東鎮長 徐兆璋：「比賽者往年是自由選唱，自己點歌唱，經過大家的評論，認為要得到冠軍創作者歌曲，所以這次鎮公所，編入說指定要唱的歌，在複賽的時候。」

竹東鎮公所表示，原本是為了，慶祝天穿日的山歌賽，在民國 54 年舉辦後，每年都吸引，各地客家鄉親熱情參與，隨著活動的擴大，竹東鎮公所去年委由，客籍創作歌手鄭朝方與地方人士，共同為竹東鎮鎮歌「我的竹東山歌城」填詞譜曲，並在今年首次對外發表。

客家創作歌手 鄭朝方：「它(山歌)的核心價值就是對唱，就好像是山與山的對話一樣，我企圖用流行音樂，來擦撞出新的山歌美學，也希望大家會喜歡。」

竹東鎮公所表示，今年的山歌比賽，即將在 16 日起 一連 4 天，在竹東客家戲曲公園舉辦，共分為長壽、合唱等 9 組賽事，也希望除了山歌唱將之外，還能吸引年輕族群參與，讓歷史悠久的山歌比賽，能夠繼續流傳下去。 (2014-02-11)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

全台鬧元宵 苗栗攻炮城.台東炸寒單

【文／轉載自客家電視台／鍾志明 徐榮駿 苗栗.台東】

這個星期五就是元宵節了，各地都會舉辦，熱鬧的傳統民俗活動，除了傳統的苗栗(火旁)龍，鹽水蜂炮之外，其他如台東炸寒單，與苗栗後龍攻炮城等活動，也都是傳統與熱鬧兼具，現在就透過鏡頭，一起來搶鮮體驗。

打赤膊，穿著紅短褲的肉身寒單爺，站在武轎上，一旁的炮手，不斷把點燃的鞭炮，丟向寒單爺。

「(會冷嗎?)不會冷，反而熱，(會痛嗎?)不會。」

已舉辦超過 50 年的元宵節台東炸寒單活動，近年將重心轉向文化推廣，並邀請國際交換學生，參與文化體驗。

台東玄武堂堂主 李建智：「日後等他們學成歸國，回去會替我們宣傳，以後國際就知道我們台灣，我們台東有一個炸寒單。」

而苗栗後龍慈雲宮，也會在 14 日元宵節，與 15 日晚間，舉辦攻炮城活動，參與的民眾，只要將點燃的鞭炮，瞄準後往炮城丟，就有機會成功命中。

攻炮城成功民眾 李文彬：「我們在點炮的時候，那個芯會跑，一般人都會緊張說，怕炮會引爆，結果那個芯其實不用怕，那個點下去它大概 5 秒至 10 秒，大概 10 秒的時間(才會爆)，你就大膽的，瞄準目標去攻就好了，都不要怕。」

元宵節各地都會舉行，傳統民俗活動，吸引不少民眾參與，感受過節氣氛，也期望為新的一年帶來好運、心想事成。(2014-02-11)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

大學教授當有機農 黃璋如甘之如飴

【文／轉載自客家電視台／潘成旺 屏東】

宜蘭大學教授黃璋如是屏東縣的客家人，在大學教授相關農業課程，有感於理論多於實際經驗，於是在家鄉購買農地，並開始種植有機蔬菜，去年 3 月初才買的農地，10 月開始種菜，現在陸續收成，經和諧有機認證，未來將成為有機農業的教學農園。

宜蘭大學教授 黃璋如：「時常教人或是推廣，大家來種有機，或是大家來吃有機的，不過自己沒種覺得很不好意思。」

因為在大學教授相關農業課程，本身又是屏東人，所以在去年 3 月初，買了 1.6 公頃的檳榔園，並將檳榔砍除整地，10 月開始種菜，共種了青花菜、秋葵、茄子、南瓜、地瓜菜、龍鬚菜等 10 幾種，已經可以採收。

有機農場場長 王天成：「剛開始的時候因為量少，慢慢慢慢的量增加了，現在一個禮拜，大概有 500 公斤的產量。」

「這個我秤好了，這個要兩箱。」

農場正忙著出貨，動員了整個家族成員，王天成之前從事畜產業，因口蹄疫後停養，選擇種有機蔬菜時，當時全家人都反對，反對理由是菜要賣給誰，現在透過有機平台，銷往學校營養午餐及各種有機通路，還希望規畫成為有機教學農園。

宜蘭大學教授 黃璋如：「大家來學習如何種有機，什麼是有機，可以的話可以一起摘一起吃，共同過有機的生活。」

從養豬到種菜，雖然都是農業，但專業不同，只要讓鄉親吃到健康的蔬菜，做得再累也值得。 (2014-02-10)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

3 米巨燈點亮 北客公園元宵氣氛濃

【文／轉載自客家電視台／陳沿佐 徐志維 台北】

2 月 14 日就是元宵節了，台北市客委會今年邀請 10 位藝術家，共同打造的主燈，8 日晚間首度點燈，主辦單位還在現場，教導民眾 DIY 客家花布燈籠，讓民眾提前感受過節的氣氛。

在聽取老師講解，客家花布的由來過後，民眾不分老幼，開始興奮得照著自己的創意，打造屬於自己獨一無二的花布燈籠，有的民眾邊做邊回想起，童年時過元宵節的情景。

參加民眾 劉瑾蓉：「以前農家有沒有，家裡有耕田啊，就把自己種的蘿蔔拔起來，做成燈籠這樣，那也很有趣啦！很好玩。」

小朋友 張鵬宥：「可以和大家分享，自己做的燈籠，雖然大家用的材料都一樣，但是用的心卻不一樣。」

上千位民眾，提著自己精心製作的作品，一同走過掛著上千盞燈籠，象徵百子千孫的添丁大道，希望未來一年，事事都能平安順心。

台北市客委會主委 劉佳鈞：「鼓勵年輕人，用客家文化內容來創作，來創作 創作以後，就把它黏在一起，就變成一個不一樣的花燈，讓大家了解說，我們客家人過元宵節的方式，和別人不一樣。」

天色一暗，今年的 3 公尺巨型主燈首度點亮，一旁的客家添丁燈籠，也一同散發出柔和的光芒，更增添過節的氣氛，台北市客委會表示，主燈將持續點亮 3 個月，希望能繼續和民眾分享，新春過年的好運氣。 (2014-02-09)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

苗栗祥龍點睛 為元宵(火旁)龍揭序幕

【文／轉載自客家電視台／楊以諾 苗栗市】

苗栗元宵(火旁)龍系列活動，上午在苗栗市玉清宮前廣場舉行祥龍點睛，9 條神龍依循古禮開光點眼，象徵神龍下凡為民消災解厄，隨後還有舞龍競技活動，讓鄉親感受客庄舞龍的傳統文化。

苗栗市長邱炳坤上奏表章，祈求神靈下凡，附在龍身為民消災解厄，接著取雞冠血加入硃砂、米酒，為神龍開光點眼。

苗栗市長 邱炳坤：「舞龍沒有神明附身，這尾龍就只是表演龍而已，沒有什麼意義，只有神明附身的龍，才可以驅邪趕妖，有吉祥的瑞氣。」

客委會副主委鍾萬梅指出，苗栗(火旁)龍活動，以舞龍為核心，發展成文創產業，並結合在地多元文化，凝聚社區、社團意識，讓人十分敬佩，未來也將把客庄十二大節慶，朝精緻化、國際化目標邁進。

客委會副主任委員 鍾萬梅：「客庄十二大節慶今年是第 6 年，我們希望明年度可以邀請更多的國際人士來參與，慢慢的朝向國際化、精緻化的發展。」

依傳統民俗，神龍經過開光點眼後，就可到各地參拜祈福，市公所也邀請 11 支龍隊，現場進行舞龍競技，其中還有新住民媽媽自組的女子舞龍隊，成為全場另一「嬌」點。(2014-02-09)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

正月初九 美濃循傳統辦「字紙祭」

【文／轉載自客家電視台／曾宏智 高雄美濃】

為了彰顯客家人愛惜字紙的精神，每年農曆正月初九，高雄美濃的廣善堂都會舉辦「迎聖蹟 字紙祭」的活動，和往年不同的是，今年已無任何公部門經費投入，廣善堂則表示，可以回歸最單純的在地儀式，對傳統的延續也是一件好事。

早上八點不到，迎聖蹟的隊伍就從美濃廣善堂出發，這項在當地超過百年的歷史活動，是美濃人注重文風的最好呈現，而擔任擔字紙工作多年的劉曾細運表示，可以延續這項傳統是一種光榮。

美濃鄉親 劉曾細運：「有來過了，每年都會來挑字紙，大家來共襄盛舉，這麼好是玉皇大帝的生日，要身體好，大家有伴都會來。」

文史工作者 謝宜文：「我們平常會將寫過字的紙，拿去燒，燒後的灰相同有字，所以就不能隨便亂丟，平常會將它收集起來，一年會找一天，把紙灰拿到河邊把它送走，這就是我們說的，送字紙灰的祭典。」

和往年相比，今年參與活動的人數明顯變少，承辦單位廣善堂表示，人口老化與沒有年輕人傳承，是最大的原因，雖然如此，還是要在有限人力下，依照古法完成祭典。

美濃廣善堂堂主 劉文麟：「不是經費多少的問題，主要是人員大部是老人家，年輕人很少會參與，所以現在沒有那麼盛大，那麼壯觀的場面，我們的作業完全一模一樣。」

過去美濃的迎聖蹟，曾經獲得客委會及高雄市政府的經費補助，但過多公關公司，所規畫的幫襯活動，反而讓這項注重文風的活動失焦，廣善堂表示，不管如何，在延續傳統的堅持下，一定會繼續走下去。（2014-02-08）

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

六堆元宵盛事攻炮城 百名幼童體驗

【文／轉載自客家電視台／潘成旺 屏東內埔】

六堆客庄傳統的元宵節盛事「攻炮城」，在 7 年前漸漸復甦，內埔鄉一間幼兒園，在元宵節前，舉辦幼幼版攻炮城，邀集鄉內 200 名幼童一起體驗，場面熱鬧有趣。

當有發現有被攻擊的時候，他們就點燃什麼，點燃煙火 煙火，然後會放什麼 鞭炮。幼兒園老師向學童說明，六堆攻炮城的由來，但是小朋友已經迫不及待，要趕快體驗攻炮城。

「加油，加油，喔！可以去抽紅包。」

用沙包代替鞭炮，不只安全還能體驗客家文化，再加上投進炮籠還能抽紅包，小朋友玩得很開心。

謝姓小朋友：「我是往前抬一步再丟過去，所以你丟中兩顆對不對。」

陳姓小朋友：「我對準，然後得到 10 塊，然後還得到紅包。」

幼兒園表示，六堆元宵攻炮城活動，起源於五溝村，由於活動逐漸式微，7 年前由內埔國小校長賴昭喜，召集一群客家子弟，試辦了第一屆的「攻炮城」活動，更成為「客庄 12 大節慶」，為了讓六堆客家文化向下扎根，明年將邀請炮城製作師傅，到學校教小朋友製作炮城，藉由實作體驗，了解攻炮城的意義。（2014-02-08）

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

2014 桃園燈會在龍潭 財神主燈喜洋洋

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園龍潭】

桃園燈會今年在龍潭鄉舉辦，以高 12 米的財神爺，在大池中作為主燈，顯得很喜氣，另外在副燈區的桃園客家事務局，也在客家文化館，裝飾 103 匹布馬燈。

桃園燈會首度到龍潭鄉舉辦，延續以往「元宵迎財神」的特色，今年桃園燈會主燈，選擇龍潭在地的財神爺為主，周邊則是利用光雕布置九曲橋，而端午節比賽用的龍船，也規畫不同主題的燈籠，成為特殊的水上燈會。

龍潭鄉公所主祕 徐榮俊：「這是全國唯一，用財神爺作主燈的一個鄉鎮，另外，我們在龍潭大池邊來舉辦，所以希望來營造水上燈會的那種感覺。」

為了要讓桃園燈會更加令人難忘，這次縣政府，還特別在客家文化館開闢副燈區，要以饒平 103 匹布馬為題，一起參與桃園燈會。

桃園縣客家事務局 局長 賴俊宏：「在我們的客家文化館，有布置 103 匹的布馬，因為布馬是我們客家文化傳統的一個馬。」

龍潭鄉公所表示，因龍潭周邊街道狹小，停車空間有限，到時會有交通管制，請民眾儘量搭乘大眾運輸工具前往，以避免塞車延長往返時間。 (2014-02-08)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

以貓為創作靈感 成立藝術品工作室

【文／轉載自客家電視台／吳詩禹 范傑翔 台北】

來自屏東長治的年輕人徐名君，因為喜歡貓，再加上從小就常常與貓接觸，因此就用貓為靈感，設計出金工、陶藝、木工等作品，並且成立工作室，一步步實現自己創業的理想。

小小的攤子，擺滿了多種貓有關的商品，其中牆上栩栩如生的貓掛鐘，尤其不停擺動的尾巴，更是收服不少愛貓者，而設計者就是，來自屏東長治的徐名君，愛貓成癮的他，家裡養了 9 隻貓，貓就是他的創作靈感。

青年創業者 徐名君：「看牠們的動作，牠們在玩耍，靈感就從牠們的姿勢那些來發想。」

當初想要自己創業，徐名君參加客委會的客家青年創業計畫，與學弟妹一起創立工作室，透過貓與客家結合，設計出相關的文創商品，並且成立自己的品牌「Hakka Meow」客家喵。

青年創業者 徐名君：「(在屏東)設計的工作很少，所以我們就想到，那就我們自己來做，我們做『客家喵』有一個特色，除了融合客家當地的文化，就是我們六堆有盤花，把盤花花的元素融合在一起。」

拿起黏土徐名君，輕輕鬆鬆就捏出模樣可愛的貓咪，因此他想到捏出貓的各種姿勢，呈現在杯子上，果真很受歡迎，只是堅持手工製作，常讓徐名君吃不消。

青年創業者 徐名君：「訂單很多，要製作的時候人手不夠，因為我們的學弟學妹們，他們也有自己的工作要做，就變成就要我自己一個人來做。」

為了完成創業的夢想，徐名君決定在故鄉，一步步築起自己的貓咪手作工房，在這不景氣的時代，年輕人也可創造出自己的一片天。(2014-02-06)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

「陶、花舞春風」特展 一覽陶器花藝之美

【文／轉載自客家電視台／鍾志明 苗栗竹南】

苗栗縣竹南鎮的蛇窯，在年後舉辦「陶、花舞春風」的柴燒陶器花藝展，展現春天氣息，也希望讓柴燒陶藝更接近民眾的生活。

盛開的菊花綻放，搭配質樸的柴燒陶，呈現出獨特的創意與美感，苗栗蛇窯結合柴燒窯與花藝，希望讓柴燒陶的美感，透過花藝的結合愈見獨特。

竹南蛇窯藝術總監 鄧淑慧：「柴燒的陶跟花藝結合在一起，所以我們就定名叫陶、花舞風春，然後在過年期間，可以讓大家來欣賞這樣子的一個陶跟花藝的結合。」

柴燒窯強調自然釉色，陶土經過火的淬鍊，會呈現獨特的色澤與質感，依照陶器的造型與條件，結合不同的花朵組合，呈現富貴或優雅的氣息，愛花人甚至發現，使用柴燒陶作為花器，甚至比其它質材的花器，更能延長花期。

參觀民眾 黃小姐：「因為我家裡也有插一盆，不過那是玻璃瓶，我家裡的花已經謝了，然後這邊同一天插的，這裡的花卻還是這麼漂亮，這麼好看。」

竹南蛇窯主辦的「陶、花舞春風」的柴燒陶器花藝展，將持續展到 3 月底，這期間花藝老師，也將不定期更換花卉，讓陶與花的邂逅，在新的一年豐富民眾的心靈。
(2014-02-06)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

三灣國小八音班 致力傳承傳統文化

【文／轉載自客家電視台／鍾志明 苗栗三灣】

三灣國小在 5 年前成立八音班，並邀來苗栗陳家班北管八音班，重要傳人鄭榮興老師，每兩週一次到校指導同學，由於機會難得，不少同學從一年級學到五年級，現在已經能夠到各地表演，學校也告知同學傳承任務重要，要同學們務必將客家八音，牢牢地學會盡力傳承。

不管是拜天公，還是新年要拜神，客家人過年，總少不了熱鬧的八音，讓祭典儀式更加隆重莊嚴，只是這客家祭典中，最重要的八音團隊，傳人卻越來越少，5 年前三灣國小成立八音班，更難得邀請到，陳家班北管八音班傳人，鄭榮興老師指導，5 年來鄭榮興老師，每兩週到校一次，讓正統北管八音，在三灣國小落地生根。

三灣國小校長 徐秀鳳：「現在像鄭校長，親自來指導的客家八音班，可能是全國僅此一所，(鄭榮興)校長真的，對客家文化傳承很用心。」

而同學們則是努力學習，成員裡不少同學，是從八音班成立，就學習到現在，連續 5 年的學習與練習，讓這些八音小種子，逐漸發芽茁壯。

三灣國小八音班同學：「(你喜不喜歡八音)，喜歡，(喜歡到什麼程度)，熱愛，(每天都要練嗎)，有時候。」

三灣國小八音班也把握機會，接受邀約到各處演出，希望透過他們稚氣卻認真的模樣，把傳統客家的八音推廣到更多地方，也讓更多朋友認識客家文化藝術。
(2014-02-05)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

詔安著年植福祭 祈求新年事事順利

【文／轉載自客家電視台】

農曆大年初五，各地都在迎財神，在雲林的詔安客家庄，也就舉辦百年傳統的「著年植福祭」活動，輪值的村庄到西螺恭請媽祖，回八大社遶境，而昨天(4日)也是立春，他們也舉行打春牛儀式，祈求新的一年事事順利，農作物都能大豐收。

二崙鄉的大同村民，初五一早，來到西螺鎮的廣福宮及福興宮，他們要恭請老大媽和太平媽回八大社，展開為期兩天的遶境活動，這項傳統已經約有 140 年歷史。

二崙鄉大同村長 鍾金源：「今天輪到大同村頂番社聚落，著年來西螺請老大媽，以及太平媽遶境祈福。」

大年初五剛好也是立春，八大社就以「鞭打春牛迎太平」為主題，舉辦「著年植福祭」讓民眾來摸春牛求好運，農作物也都能有好的收成。

二崙鄉湳底寮隆興宮主委 鍾應武：「摸牛頭大大小小會出頭，摸牛角金銀賺了擺滿桌，摸牛耳家中大小吃百二。」

雲林縣貓兒干文史協會總幹事 楊永雄：「結合立春這樣的節氣，所以我們辦打春牛的活動，讓年輕人也了解，農業社會最古老的習俗。」

這個以鍾姓為主的宗教組織，早期主要作為八大社的村庄聯防，雖然現在不用擔心盜匪入侵，但這項百年傳統，仍然在八大社持續舉行，而成為詔安客在新春期間，重要的廟會活動。(2014-02-05)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

客屬會二胡研習班 新城鄉親休閒去處

【文／轉載自客家電視台／張國興 花蓮新城】

花蓮縣的新城鄉客屬會自從去年 5 月成立之後，已經開辦了客語研習課程，2 個月前又開設了二胡初級研習班，在專業老師的帶領下，學員們如今已經能夠演奏，基本的曲目，讓當地鄉親們又多了一項休閒活動。

音樂老師 陳柏儒：「那這個怎麼按呢，來我們每個人一起，我們從 So 開始，外弦的 So 開始，來 So。」

在專業老師的細心教導下，學員們雖未接觸過二胡，但歷經 2 個月的課程之後，都對二胡有了基本概念，吸收較快的學員，還可以和老師一起演奏曲目了。

新城鄉是花蓮縣平地鄉鎮中，最後一個成立客屬會的鄉鎮，去年 5 月成立之後，已經先後開設客語研習班，和二胡初級班，讓當地的鄉親，也有機會學習客家文化。

民眾 魏銅瑩：「大家一起來學二胡，大家又有興趣，大家一起學很高興。」

新城鄉客屬會表示，未來還將繼續爭取經費，開辦二胡進階班，和其它客家相關研習，今年暑假也計畫開辦客家體驗營，要讓新城的客家鄉親們，透過活動多認識客家文化。(2014-02-05)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

培訓導覽志工 提升客文館服務品質

【文／轉載自客家電視台／李新隆 雲林崙背】

雲林的詔安客家文化館，雖然目前還沒有全部完工，但為了配合農業博覽會現在已經開始試營運，但因文化館沒有導覽員，參觀民眾只能走馬看花，為此負責營運的崙背鄉讀書協會，就特別開辦培訓營，招募導覽志工，希望藉此提升客家文化館的服務品質。

用客家電視播報過的新聞資料講解詔安客，如何從中國大陸移民到台灣，兩地又有哪一些文化差異，要先知道自己的歷史，才能為遊客來介紹什麼是詔安客家文化。

講師 楊永雄：「來這邊怎樣去跟人家介紹，我們的特殊族群詔安客，對於客家人的常識，一些知識，我們希望這些志工都能了解。」

雖然是詔安客家人，但大部分對於自己的文化及歷史卻很陌生，得知文化館要招募導覽志工，許多熱心民眾就來報名參加。

詔安客家文化館館長 李碧圓：「雖然大家都是詔安客，但好像對詔安的文化，還是有一點模糊，還有有一點不大清楚，所以我們就請了很多，對詔安文化有研究的老師，來為我們的志工上課。」

導覽志工 李木棉：「文化館現在才開而已，需要大家來相挺，就是我們先來做志工，外面才會愈來愈多人來。」

為期 3 個多月的培訓課程，讓志工能深入了解詔安客家文化，崙背鄉讀書協會表示，雖然承辦試營運，只有 3 個多月，但若能先培訓好導覽員，未來正式開館就不怕沒人解說，更能藉此提升文化館的品質。 (2014-02-05)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

永昌宮寺廟文物館 南庄休閒好去處

【文／轉載自客家電視台／鍾志明 苗栗南庄】

苗栗南庄除了熟悉的老街，桂花巷、老郵電局等重要景點，現在又多了一個新去處，南庄鄉永昌宮為了吸引遊客，特別整理了廟旁的倉庫，打造成寺廟文物館，裡面除了收藏南庄，最大信仰中心永昌宮，建廟以來的所有寺廟文物，信徒也特別打造可愛的布馬，要在大年初十的遶境中表演。

穿著超可愛的布馬，南庄永昌宮的管理委員會，熱情地跳起布馬陣，恭賀鄉親馬年行大運，這可愛的七彩布馬，現在展示在南庄永昌宮的寺廟文物館內，廟方希望透過寺廟文物館，增加南庄觀光的可看性，也分享永昌宮建廟過程的點滴。

南庄鄉觀光協會理事長 劉月梅：「永昌宮是我們，南庄客家人信仰中心，所以寺廟文化館，就是我們客家人，從以前到現在所有文物的展覽。」

由於籌備時間很短，廟方人員蒐集廟裡的古物，包括早期的銅鐘、木魚，甚至是超過百年的米斗等等，都是建廟以來，南庄鄉人信仰中心的重要文物，而南庄鄉觀光協會也認為，有了文化深度的景點，讓南庄旅遊更有魅力。

永昌宮管委員總幹事 劉壽：「現在是暫時，因為比較倉促，所以先這樣展覽，未來還會有老照片，廟宇以前的文物、老照片，全部還會陸續進來展覽。」

力拚在地觀光，南庄鄉親動起來，希望塑造新的旅遊景點，增加年節期間，到南庄旅遊的遊客人數，在祈求保平安的同時，也能認識當地客家人，對三官大帝信仰的習俗。 (2014-02-04)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

德協社區彩繪燈籠 祈求添丁發財

【文／轉載自客家電視台／陳文霖 屏東長治】

大年初三，屏縣長治鄉德協社區發展協會，在當地三山國王廟，舉辦彩繪燈籠活動，吸引了不少民眾攜家帶眷參加，主辦單位除了希望大家能「添丁發財」外，也讓沒有出外行春的民眾，享受年節的趣味。

「因為我把馬畫得太肥了，很多人看了說大肥馬。」

德協社區發展協會，舉辦新春彩繪燈籠活動，除了鼓勵大家「添丁」外，也比照平溪的天燈祈福，讓民眾可以許下新年新希望。

民眾 邱彥彤：「三山國王出馬，馬到成功。」

民眾 林佳蓉：「希望今年馬上有錢，馬上成功。」

民眾 王凱羚：「大家一起同樂，然後一起祝賀大家新年快樂這樣子。」

彩繪燈籠的活動，吸引上百位民眾參與，其中大部分的人都緊扣馬年的主題發揮，不過也有人以牡丹與熊貓的造型，表現過年的新春喜氣。

民眾 廖佳君：「因為我，前幾天才去動物園看熊貓。」

民眾 蕭羽伶：「因為過年嘛，就是要喜氣一點。」

由於三山國王廟，是德協與德成社區的信仰中心，因此主辦單位在此舉辦彩繪燈籠活動，除了提供過年的娛樂以外，也希望民眾得到三山國王的庇祐，彼此能有更融合的凝聚力。(2014-02-03)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

美濃客家人羅文裕 用音樂詮釋苦悶

【文／轉載自客家電視台／吳詩禹 徐志維 台北】

來認識一位優秀的音樂人羅文裕，他是高雄美濃的客家人，在音樂圈努力了 10 多年，嘗試過幕前幕後的工作，現在他再度發行全新創作專輯，羅文裕用音樂描述，人生經歷的各種境遇，抒發出上班族的苦悶心情，以往都是寫華語歌的他，去年首度創作客語歌曲，就在台灣原創流行音樂大獎獲得肯定，未來羅文裕希望能有機會，以母語參與戲劇演出或是主持節目，為傳承客家文化盡一份心。

「全世界的孤單，怎麼跑到我這裡來。」

用溫柔的嗓音唱出上班族的苦悶，以動聽的歌聲，帶領大家克服工作與生活的挑戰，在音樂路上努力 10 多年，羅文裕再度發行自己的創作專輯。

音樂人 羅文裕：「因為我自己在幕後寫歌很久了，有很多年的時間，然後寫自己的歌更不簡單，也很不一樣，然後寫自己的故事，唱自己的故事吧。」

「那些瘋狂的年少，因為有你才美好。」

羅文裕利用上班族，午休用餐時間去到辦公室，舉辦「便當音樂會」，用音樂陪伴上班族吃午餐，讓他們忘記工作的辛苦。

「未來一直來，像排山倒海，勇敢站起來，換一個腦袋。」

音樂人 羅文裕：「因為我的歌，屬性也是從上班族這種，說他們的故事，所以來到這裡唱，跟他們感覺更接近。」

國中畢業後，羅文裕就獨自北上學音樂，去年更首度嘗試以母語來創作，他覺得既興奮又緊張，不僅在台灣原創流行音樂大獎獲得好成績，羅媽媽也終於有機會，聽見兒子唱客語歌。

音樂人 羅文裕：「(媽媽)聽到客家歌時特別親切，她還會跟我說，你這樣發音這樣對嗎，我媽媽對客家話，稍微有些研究，所以她就變我的導師一樣，她其實也有說寫些客家歌，也對客家文化，對客家朋友、客家鄉親，感覺很不錯。」

除了是歌手、音樂創作者，羅文裕還是廣播節目的主持人，未來他希望能嘗試，更多樣的表演，羅文裕也以自己過去的遭遇，鼓勵大家面對低潮，不要放棄希望，並用真誠的音樂與歌聲，帶領大家追尋夢想，感受自己的苦甜人生。 (2014-02-02)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

王爺奶奶回娘家 屏東長治年度盛事

【文／轉載自客家電視台／陳文霖 屏東長治】

屏東縣九如鄉三山國王廟，有一個大王，迎娶麟洛鄉民間女子徐秀桃的，”神人合婚”傳說，所以在每年的農曆正月初二，王爺奶奶也要回麟洛娘家，今年在回娘家途中，王爺奶奶還特地繞境長治鄉，長治鄉內兩座國王宮，也派人前往接駕，場面相當盛大。

「恭請王爺奶奶神座。」

大年初二，如同民間習俗一樣，王爺奶奶也要回娘家了，廟方為王爺奶奶，安排了「結衫帶」的儀式，希望九如與麟洛兩地的情誼，能夠不疏不離。

王爺奶奶的鑾轎來到長治鄉，由鄉內的德協國王宮，與三座屋國王宮擺出接駕陣勢，沿路則有民眾擺上香案膜拜，相傳大王爺與王爺奶奶的合婚，是由三座屋國王宮的，二王爺所媒合，因此王爺奶奶回娘家，也成為長治鄉的地方大事。

長治鄉長 許玉秀：「九如的大王爺來娶，麟洛的王爺奶奶，我們長治的王爺公，三座屋的王爺公就做媒人。」

德協三山國王宮監事 林發水：「因為大家一樣拜三山國王爺，因為很興盛，所以到我們這裡，我們一定要接駕。」

民眾 朱宣悃：「因為河洛與客家文化交流，相當重要。」

王爺奶奶鑾轎繞境長治過後，即前往麟洛娘家，預計在娘家小住 12 日，於農曆正月 14 日回鑾九如，目前地方人士，正在向客委會爭取，希望日後王爺奶奶回娘家，也能列入客庄 12 大節慶之一。(2014-02-01)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

陳氏宗親返鄉祭祖 陳舜銘接任主委

【文 / 轉載自客家電視台 / 鍾志明 苗栗】

苗栗縣公館鄉泥陂仔的陳氏宗親，從廣東陸豐遷徙來台，宗族至今，已經開枝散葉 3 千多人，每逢年初二陳家祭祖，宗族齊聚互道恭喜，已經擔任陳家宗親會主委，24 年的陳華桂今年交棒，由目前在台北執業的律師，陳舜銘接棒，新任主委上任，希望增加年輕陳家子孫，橫向聯繫，同時設置獎學金，鼓舞陳家後進。

苗栗縣公館鄉泥陂仔陳家伙房，每年大年初二祭祖，禾埕裡滿滿都是宗親，這每年一度的陳家聚會，除了感謝祖先保佑，也要聯繫家族感情，今年已經擔任家族宗親會主委，24 年的陳華桂交棒，細數任內完成宗族大事，陳華桂希望家族不要忘本。

陳氏宗親會卸任主委 陳華桂：「接到主委我就回去中國祭祖，回去中國廣東省陸豐縣祭祖，所以在中國祖先的墓，也整修好了，祠堂也把它做的比苗栗這邊，更完整的祠堂，也把它做好。」

而新任主委陳舜銘，目前在台北開設律師事務所，今年受到家族成員推舉，承接宗親會主委一職，剛上任的他表示誠惶誠恐，但心中早有藍圖，希望帶動家族共識與情感。

陳氏宗親會新任主委 陳舜銘：「我們陳家的子孫，如果有什麼特殊的表現，有什麼特殊的才能，要來挖掘，甚至我們準備說，是不是設立獎學金，來協助我們陳家子孫。」

新主委希望增加，年輕輩的陳家子孫橫向聯繫，同時設置獎勵機制，讓家族力量協助，有上進心的陳家後進，勇往直前。

光是放鞭炮，就要放了半個多小時，家族人丁興旺，今年新任主委上任，家族力量更加凝聚，要讓陳家世代，繼續成為社會棟梁，光宗耀祖。 (2014-02-01)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

馬年吉祥客諺語 勸世警語.勵志多

【文／轉載自客家電視台／廖期錚 賴冠諭 台北】

今年是馬年，馬雖然在傳統上具有尊貴以及耐勞的象徵，然而地處南方的客家人，對於馬這種動物卻沒有太多的印象，反而與牛比較親近，也因此跟馬相關年節吉祥話並不多，但倒也有幾句從生活經驗而來的俗諺和馬相關，當中也不乏勸世警語或是勵志的意涵。

萬馬奔騰、馬到成功、龍馬精神，中國傳統成語中還真不少和馬有關的吉祥話，但翻開客家俗諺、客語詞典，遍尋不著和「馬」有關的吉祥話，但勸世警語倒有幾句。

俗話說「人窮志短、馬瘦毛長」，就是勸人莫失志氣，而「爛馬也有一步踢」，則有幾分，「天生我材必有用」的味道。

台科大教授 黃永達：「不管自己的才能如何，自己要認分，我一步踢也有一步踢的貢獻。」

除了勸人振作之外，還有些和馬扯上關係的俗諺，則是來自於客家老祖先，生活經驗談。像是「能管千兵萬馬，難管廚房灶下」，就道盡傳統農業社會中，分工合作術業有專攻，而「無牛著使馬」，除了比喻先有再求好之外，也反映出在客家人心目中，牛比馬的地位更加重要。

台科大教授 黃永達：「因為台灣基本上，動力的來源是水牛，所以水牛跟農村，當然跟我們客家人，就有很大很大的關係。」

儘管客家俗諺中，並沒有太多關於馬的吉祥話，但卻也真實反映出南北地理環境上的差異，以及生活經驗不同的現實情況。（2014-02-01）

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

「詔安客回娘家」 重溫早年過年情景

【文／轉載自客家電視台／李新隆 雲林崙背】

大年初二是回娘家的日子，雲林縣崙背鄉讀書協會，特別舉辦「詔安客回娘家」活動，除了讓民眾重溫早期過年的情景，也讓返鄉的詔安兒女們，來看看新建的詔安客家文化館，究竟長怎樣。

逢年過節必有的舞獅陣頭，對在地民眾來說是稀鬆平常，但對長期旅居在外遊子，或遠嫁他鄉的婦女來說，卻是難得一見的場面，尤其是小時候常玩的摺紙遊戲，或廟口才有的香腸攤，在在勾起遊子們的回憶。

民眾 李小姐：「開幕的時候有來過，我覺得不錯，這是一個傳承。」

民眾 廖小姐：「過年大家鄉親來聊天，這個館其實蓋起來，感覺很好，很有氣氛。」

為了讓返鄉的詔安鄉親，有個休憩的地方，崙背鄉讀書協會，特別在詔安客家文化館，舉辦「詔安客回娘家」活動，除了有文創作品展，還有懷舊市集，就是要讓大家有「家」的感覺。

崙背鄉讀書協會理事長 廖英吉：「在台北也好在高雄也好，回來崙背 來詔安客家文化館，對我們這個地方，有很大的認同感，因為詔安客家文化館，是第一次過新年。」

新北市詔安客家文化促進協會理事 李文基：「在這裡拜託大家，盡量有時間，回來詔安客家文化館走走，就像是我們自己的家一樣。」

詔安客家文化館表示，在春節期間館方不休假，也歡迎民眾前往參觀，還可集點參加摸彩，一起感受充滿客家味的過年氣氛。 (2014-02-01)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

傳統配方製作 保留美濃板條好味道

【文／轉載自客家電視台／曾宏智 高雄美濃】

早上 4 點，大部分的人可能還在睡覺，但是想要讓遊客吃上美味的美濃板條，可得趁早把做好的新鮮板條，送到店家販售，由於傳統工法已經很難供應越來越大量的需求，因此一家有 40 多年歷史的板條工廠，引進現代化的板條製造設備，堅持傳統的配方製作，保留了美濃板條的好味道。

將在來米浸泡 2 小時後，放入機器磨成米漿，最後再加入番薯粉，讓美濃板條吃起來更有 Q 勁，早上 4 點，這間有 40 多年歷史的板條工廠，已經開始製作全台聞名的美濃板條了。

板條製作業者 馮德宗：「差不多 4 點多起床製作，4 點多做到了天亮，就要交貨給店家，店家天亮後要賣，店家不是下午賣，早上就開始賣了，所以要早點做給人家賣。」

在高溫蒸氣下，輸送帶上的米漿馬上蒸熟，再經過冷卻處理後，狀似「毛巾」的美濃板條就大功告成，業者表示，傳統大灶製作數量有限，現在已經很少人在使用，而這座板條工廠，用現代化的設備，提供全美濃超過一半的板條量，這也是全美濃第一間，引進現代化設備的板條製造廠。

板條製作業者 馮德宗：「在平常不是過年的時候，差不多 3 千斤左右，過年時量比較多有 4、5 千斤，在非假日時，如果沒有什麼(節日)就只有 1 千多斤。」

越到農曆春節，這座工廠越是忙不停，一大早現做的堅持，為的就是能讓消費者，吃到最新鮮的美濃味。(2014-02-01)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

祈求新年平安 黑令旗回義民廟過新年

【文／轉載自客家電視台／黃文焄 新竹新埔】

農曆正月初一北台灣的客家信仰中心，新竹縣新埔褒忠義民廟都會擠滿參拜鄉親，並將家中供奉的黑令旗，請回廟裡過新年，祈求義民爺保佑新的一年能平安順利，廟方還準備平安糖粥，供應鄉親們享用。

供桌擺滿了豐盛供品，停車場也停滿了車輛，看得出義民廟在春節期間的香火相當鼎盛，許多信徒在大年初一早上，就把家中供奉的黑令旗，請回義民廟過新年。

新埔褒忠義民廟住持 林邦雄：「每年的過年，一定要請義民爺(黑令旗)回來，接受(義民)本廟香煙(薰陶後)，回家裡能有加一層靈顯，保佑家中大家平安順利。」

民眾 鄭先生：「每年都有帶它(黑令旗)回來回娘家，(希望能)保佑我們全家平安。」

除了帶著黑令旗，回娘家上香祈福之外，民眾還能吃一碗熱騰騰的平安糖粥，在義民爺加持保佑下，廟方也祝福鄉親們能在馬年平安順利。

新埔褒忠義民廟總幹事 魏北沂：「正月初一開始，供應我們的糖粥，一直供應到我們的正月 20 日，每天早上 8 點供應到下午 5 點，每天都有準備上千台斤的糖粥，如果不夠時，會無限量的補足供應。」

民眾：「(知道為什麼要吃糖粥嗎?)是為了吃今年的平安跟順利。」

在義民廟廣場，隨處能看見信眾圍在一起吃糖粥保平安，義工們也在現場煮米飯，並且由專人負責攪拌熬煮黑糖漿，廟方也希望藉由糖粥的味道，在新的一年里能夠繼續能傳遞客家的人情味。(2014-02-01)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

慎終追遠 林姓宗親返新瓦屋祭祖

【文／轉載自客家電視台／黃文焄 新竹】

位在新竹縣竹北市的新瓦屋聚落，是當地林姓宗族的發跡地，旅居各地的宗親在每年除夕時都會返回新瓦屋祭祖，林家人表示，這不只是家族傳統的習俗，更是饒平客維繫與傳承文化最重要的元素。

喜氣洋洋的日子，竹北市的林姓宗親們依照往例回到新瓦屋祭祖，大家一手拎著祭拜祖先的供品，邊以饒平話和宗親們互相道賀新年。

在林家宗族的忠孝堂公廳裡擺滿了三牲素果等祭祀牲禮，林家宗親表示，251 年前興建的忠孝堂公廳，從他們家族第 14 世開始就有古訓，要求後代子孫要固定祭祀與延續香火的傳承。

新瓦屋花鼓協會祕書 林保煙：「感謝祖先派下子孫平平安安，所以大家要回來拜阿公媽，就像還願一樣，客家基礎的文化，不能遺忘要繼續傳承。」

在祭拜活動場中，今年還出現一張外國臉孔，原來是遠從奧地利回來的林家女婿，也入鄉隨俗地和宗親們一起祭祀。

外國女婿 湯馬士：「因為奧地利沒有這種拜拜，很特別的拜拜。」

這位外國女婿表示，為了感受台灣農曆年的氣氛，明年他也會邀請自己的父母親來台參與，同時一起了解老婆家族的歷史，因為林姓家族成員回到新瓦屋祭祖，除了慎終追遠，了解祖先渡海來台開墾辛苦之外，也要子孫們不能忘記自己的根源。
(2014-01-31)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

小年夜拜天公 新的一年帶來好兆頭

【文／轉載自客家電視台／鍾志明 苗栗公館】

小年夜拜天公，是客家地區特有的習俗，從小年夜晚上 9 點開始到凌晨 1 點，是所謂的吉時，在這段時間內拜天公，會為新的一年帶來好兆頭，苗栗縣昨晚就開始鞭炮聲不斷，家家戶戶在家門前設起香案，要感謝神明一年來的庇佑，而外地遊子也紛紛趕回家，客家年的氛圍已經越來越濃。

年二十九晚上，最後一個時，這個時間最好，現在我們就來答謝天公。

擺好供品，點起清香，家人能趕回來的都趕回來，因為小年夜的深夜，在傳統習俗上是誠心感謝，天公庇佑一整年的時刻。

苗栗公館鄉親 鍾永興：「一年到晚都在拜託天公，要庇佑大家，所以現在到年末了，就要拜天公，答謝天公這樣子。」

拜天公可是大事，每件供品都有學問，像是供桌分成上界下界，前段要擺素食供品，後段則是葷食供品，有三牲代表豐盛，橘子、蘋果代表吉祥平安，發糕、甜糕是希望來年大發，步步高升，糖果、汽水則是希望眾神甜言蜜語，在天公面前說好話，來年繼續保佑全家人闔家平安。」

苗栗公館鄉親 徐碧容：「上界就拜素的，下界就拜葷的，前面拜水果，後面拜葷的，這就很辛苦，要準備很多東西啦。」

全家人在供桌前雙手合十，心裡默念感謝，一年結束之前，客家人不忘感恩，用滿桌的誠心誠意，感謝天公的照顧。（2014-01-30）

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

北埔姜氏家廟第三期修復 客委會補助

【文／轉載自客家電視台／黃文焄 新竹北埔】

新竹縣北埔鄉姜氏家廟因修築工匠技藝精湛，被譽為台灣 4 大家廟之一，其中播金彩繪更是客籍畫師邱玉坡在台唯一的作品，因此獲縣政府選為縣定古蹟從民國 94 年開始，展開 10 年修復工程計畫，去年再獲得客委會經費補助，第 3 期修復工程得以順利發包，預計農曆過年後動工。

位於北埔的姜氏家廟，興建於西元 1922 年，是雙堂兩橫格局，因 15 年前的 921 地震，造成右廂前側山牆倒塌，連帶拖垮廂房屋頂，為了保存客家傳統工藝，新竹縣文化局在民國 93 年，將姜氏家廟指定為縣定古蹟，目前已完成 1、2 期，左右橫屋等主要工程，並著手第 3 期房梁整修。

新竹縣文化局副局長 朱淑敏：「北埔姜氏家廟在去年獲得客委會補助，大概有 3 千多萬，也非常幸運的是我們在去年年底順利發包。」

姜氏家廟中的播金彩繪是由廣東客籍名匠邱玉坡、邱鎮邦父子協力完成，堪稱是客家建築的經典工藝，而這項技藝也已失傳多時，播金彩繪修復期間，暫時以氣泡袋和帆布袋包裹，防止雨水侵蝕，並避免施工時的碰撞，未來縣府則計畫，以現代科學技術還原播金彩繪。

新竹縣文化局副局長 朱淑敏：「播金彩繪像是國外的壁畫一樣，可是我們是附著在我們的這個木柱上的，所以它沒辦法短時間內，可以做完整的修復，我們希望可以效仿北港朝天宮的方式，用比較高科技的方式來修復。」

姜氏家廟是新竹縣古蹟修復中，屬最高難度的工程，加上建築材料謹慎選用，因此以 10 年修復計畫進行工程，第 3 期修復工程，預計農曆過年後動工，將進行前堂及周邊景觀施作，工期估計為 730 個工作天，預定在民國 105 年完工。（2014-01-30）

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

鏡頭下的大路關 劉昱均.李佐能聯展

【文／轉載自客家電視台／陳文霖 屏東高樹】

位於屏東縣高樹鄉的鍾理和故居，近日推出「大路關風情攝影展」，展出當地業餘攝影師劉昱均與李佐能的作品，讓民眾感受鏡頭下的大路關會有哪些不同層次的美感與感動。

帶著相機到處去攝取大路關的人文風情，從花蓮嫁來高樹十多年的劉昱均，她感受到大路關目前正處於新舊文化交替當中，許多傳統生活型態逐漸消失，因此她以鏡頭記錄了當中的演變。

「大路關風情攝影展」參展人 劉昱均：「我覺得這種文化，這種文化，慢慢被新文化在消融掉，所以我想保留這些鏡頭。」

八八風災的災後景象，農民收成的情形以及當地的民俗信仰，李佐能以出外遊子回鄉的心情，將大路關溫厚的人情，全都化為影像紀實，呈現在地的獨特風貌。

「大路關風情攝影展」參展人 李佐能：「主要照相，照相就是內心，你看就是人與人之間的互動。」

本次展覽的作品，除了有大路關的知名文化地景以外，還有一般遊客少見的特殊景點，透過攝影師獨到的審美角度，可一覽當地最美的人情事物與山光水景。
(2014-01-29)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

迎元宵做馬年花燈 崙背社區趕工

【文／轉載自客家電視台／李新隆 雲林崙背】

過年都還沒到，不過已經有人開始在準備過元宵節了，每年農曆的正月 15 日，雲林縣崙背鄉都會舉辦花燈遊街活動，由於過年期間大家都比較忙，因此社區都趕在最近做馬年主題燈，以延續地方的傳統文化。

明年就是馬年，元宵節花燈當然以馬為主題，但這隻馬一沒注意做得太大了，原本還想放在車上遊街，由於高度超過 4 公尺，現在只能用手推。

崙背鄉讀書協會理事長 廖英吉：「以前都不曾做過，也沒有經驗，所以做的過程是慢慢做、慢慢摸索，其實對我們來說不會很困難。」

相較高大的花布馬，學校所做的這隻飛天馬顯得可愛許多，校方希望學生的課業成績，也能一飛沖天。

崙背鄉豐榮國小訓導組長 葉雅菁：「結合社區的家長跟我們一起做這隻飛馬，希望我們豐榮國小的小朋友，每個人都很有創意，像這隻一樣能夠天馬行空，非常有自己的想法。」

除了生肖的造型花燈之外，由於崙背鄉有很多的乳牛，有社區就用稻草來做「春牛」，讓民眾來求好運。

復興社區發展協會理事長 鍾春輝：「來摸牛頭賺大錢，摸牛尾愈來愈旺，拔牛毛大家平安賺大錢。」

崙背奉天宮表示，元宵花燈活動從 2000 年到現在雖然只有 14 年時間，在許多社區的支持下愈辦愈熱鬧，今年還有詔安客家文化館配合辦理，相信活動會更加精采可期。(2014-01-28)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

「吟杏書室」修護計畫 找回往日文風

【文／轉載自客家電視台／曾宏智 高雄美濃】

位於高雄美濃，博愛街尾的「吟杏書室」，是清末時期，宋家子弟考取秀才後，所興建的二進合院式學堂，但在日治時期，美濃的公學校興起後，原本書室的私塾功能不在，書室更是損壞嚴重，為了找回過去的文風，宋氏宗親決議在取得土地所有權人同意後，進行百年書室的整修。

超過百年的「吟杏書室」，在年久失修下，出現了不少損壞，而為了恢復書室的舊貌，宋氏宗親，也在春節年前召開大會，希望在土地所有權人的同意下，讓書室獲得修護。

美濃八大同鄉會總會長 宋國榮：「每次說到這些事情都會傷感，權狀是他們的，他們又沒有主動，這些子孫、子弟，沒有這種感情了，我們這一代沒有把它救回來，可能有一天會很難救了。」

高雄市客委會主委 古秀妃：「如果說所有的人沒有問題，將印章蓋出來，同意我們向中央申請提案，我想第一步如果沒問題的話，接下來我們客委會(高雄市)，會請學者專家到這邊進行測量，來畫圖、來寫計畫書和客委會(行政院)說明。」

在獲得產權人同意後，會先從宗族內部組織興建委員會，辦理後續相關事宜，宋國榮表示，未來在硬體修繕完成後，也希望恢復書室，原有的教育功能，讓後人了解先民奮鬥的精神。

美濃八大同鄉會總會長 宋國榮：「來運用作為教育下一代，客家子弟來這，可以繼續有一個空間、有環境，讓他們認識客家，以前從大陸到這的時候，先民打拚的過程 精神。」

「貧窮莫斷豬、富貴莫斷書」，這句強調客家人注重文風的俗諺，讓美濃人在務農之外，還要家中子弟把書讀好，這座吟杏書室的修護計畫，讓宋氏宗親有了共識，也讓這座閒置已久的書室，有了新的契機。 (2014-01-27)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

正月初九後 六堆鸞堂新春開筆展開

【文／轉載自客家電視台／潘成旺 屏東】

屏東六堆地區各個鸞堂，幾乎都是地區居民的信仰中心，在正月初九天公生之後，會陸續舉辦新春開筆儀式，以詩詞歌賦的方式，寫下眾神明給予鸞堂，及信眾的新年祝福，也希望來年平安順利。

「頌此經文字，身心口業戒。」

由鸞生帶領信眾，共同誦經迎請神明，為萬巒地區的鸞堂新春開筆。兩位鸞生共同執筆，在沙盤上轉動，寫下神明的詩詞，再由一旁的鸞生記錄並且轉述。

「在此祝福大家馬年行大運。」

萬巒廣善堂堂主 謝熾和：「揮鸞，神仙聖物來到，從柳筆上傳通給大家知道，來的是詩詞歌賦，藉鸞文宣揚出去。」

萬巒廣善堂表示，新春開筆用的是龍筆，表達神明給予鸞堂，及信眾的新年祝福，並且發揚三綱五常，八德倫常的教化功能，也是各鸞堂交誼的重要時刻。

萬巒廣善堂堂主 謝熾和：「先前是同一位老師所傳承下來的，目前有這些堂，番仔埔(興南村)、新北勢(豐田村)、高樹、老北勢(富田村)各友堂，才會有一年一次，新春開筆的聚集。」

鸞堂也表示，盼望以信仰力量增加社會和諧，民眾才能平安喜樂。 (2014-02-10)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

大灶.柴火慢慢燜 傳統封肉柔軟入味

【文／轉載自客家電視台／曾宏智 高雄美濃】

客家封肉香氣四溢的口感，一直是許多老饕的最愛，高雄美濃有一位，掌廚超過 40 年的廚師邱雙明，為了找回傳統封肉口感，現在是築起大灶改用柴火慢慢燜煮，比瓦斯爐慢了一半的烹調速度，卻也讓這道傳統封肉，多上好幾倍的古早味。

先將豬肉川燙去掉血水，再用熱油把表皮炸成金黃色，想要吃到美濃傳統的客家封肉，還得用柴火慢慢燜煮，老師傅邱雙明表示，柴火較瓦斯的爐火柔軟，封肉煮起來可以更入味。

廚師 邱雙明：「以速度來講，柴燒時間會比較久，但是它的速度會慢慢的悶煮，它所產生的化學變化也不一樣，燒柴會產生鉀離子，在鍋蓋內循環的時候，肉會比較好吃。」

用天然的豆豉代替醬油，最後放入蒜頭、米酒進行調味，在柴火燜煮 2 小時後，美味的封肉就可大功告成，地方的文史工作者表示，這道菜相傳是過去老百姓，為了恭賀地方官高進，特別準備的吉祥貢品。

文史工作者 邱國源：「當官的人高進了，當官升遷的時候，老百姓為了要祝福他，將肉切成四四方方，所以當時有客家方肉，講久了就變成封肉。」

柔軟的柴火下，四四方方的封肉香氣四溢，搭配當季盛產的筍乾，更讓人垂涎三尺，在老師傅找回傳統的堅持下，這鍋客家封肉不只有美味，還多了一分老百姓的人情故事。 (2014-02-03)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

閱覽者意見回饋

閱覽者意見回饋

【文 / 客家學院電子報編輯組】

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

ncuhakka@gmail.com

我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

ncuhakka@gmail.com

謝謝您